

## Concilio de la Ciudad

Len Torres, Presidente  
Anthony Eramo, Vice Presidente  
Eileen J. Goggin  
Scott J. Mandel  
Anissa D. Moore



## Gerente Municipal

Jack Schnirman

# Ciudad de Long Beach - Últimas Noticias de la Comunidad

Primavera 2016

"Ciudad Junto Al Mar"

[www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov)

## BOLETÍN SOBRE EL CONOCIMIENTO DE INUNDACIÓN

Querido Vecinos,

Hace algunos años, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencia (FEMA) emitió nuevos mapas preliminares de llanuras de inundación a la Ciudad de Long Beach, que reflejan los riesgos actuales de inundación a los dueños de casas. Estos Mapas de Tarifas de Seguro de Inundaciones (FIRMS) representan los límites de las zona de inundación de una comunidad, y porque somos una isla de barrera, prácticamente la totalidad de Long Beach se considera una zona de peligro a inundación especial (SFHA).



Len Torres  
Presidente, Concilio  
de la Ciudad

FEMA estableció el Sistema de Clasificación de Comunidades (CRS), un sistema de puntos que ayuda a reducir los pagos de seguro contra inundaciones y premia a las comunidades que realizan actividades de llanuras de inundación más allá de los requisitos del Programa de Seguro Nacional de Inundación (NFIP). Debido a las medidas innovadoras adoptadas por el liderazgo de la Ciudad, tales como la inversión significativa en el infraestructura de capital, la plantación de nuevos árboles, la construcción, por la primera vez en la historia de Long Beach, de defensas comprensivas de inundación completa a lo largo del océano y la bahía, además de los programas de preparación de inundaciones y desastres que están disponible a los residentes, los residentes de Long Beach disfrutaron de un descuento de 10% de la parte superior en sus pagos a su seguro contra inundaciones. Gracias a nuestros esfuerzos continuos, a partir de 1 de Mayo del 2016, seremos asignados una comunidad de Clase 7, lo que se traduce en un descuento de 15% sobre los pagos de seguro contra inundaciones en la Ciudad de Long Beach. Este descuento es aplicado automáticamente a su seguro contra inundaciones.

Este boletín provee información que puede proteger su hogar y su familia en el caso de una inundación. Le rogamos que usted lea este material. Provee sugerencias para la planificación en caso de una emergencia, protección contra inundaciones y otras medidas de seguridad que puede tomar para estar preparado antemano en caso de un evento de inundación.

Sinceramente,

Len Torres

Presidente, Concilio de la Ciudad de Long Beach

### ADMINISTRACIÓN DEL SISTEMA DE DRENAJE

El sistema de drenaje se mantiene por el Departamento de Mantenimiento del Alcantarillado de la Ciudad de Long Beach. Si su propiedad se encuentra cerca de un desagüe, asegúrese de que no sea obstruido con hojas u otros desechos porque las calles no pueden drenar correctamente si los desagües están obstruidos. Es importante que reporte cualquier tipo de condición o interferencia que obstruya el buen funcionamiento de este sistema. Reporte todos los incidentes al Departamento de Policía, Departamento de Obras Públicas y el Departamento de Construcción. Los infractores estarán sujetos a multas.



Los niveles de marea pueden fluctuar durante fuertes tormentas.

### SUGERENCIAS ESPECIALES PARA AQUELLOS QUE VIVEN EN ZONAS DE PELIGRO A INUNDACIÓN ESPECIAL

1. Inscríbase al sistema de notificación de emergencia de la Ciudad de Long Beach "Swift™ 911". "Swift™ 911" transmite un mensaje a todos los hogares y negocios dentro de una área determinada para advertir de una tormenta inminente, inundación, evacuación, u otra situación de emergencia. Llame al 431-1000 x 7217 y deje su nombre, dirección y número de teléfono. Un empleado de la Ciudad le devolverá la llamada para confirmar su información. En adición, puede inscribirse al "Swift™ 911" en nuestra página web oficial, [www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov). También le invitamos a bajar la aplicación móvil "Long Beach Response", la forma más rápida de encontrar información sobre Long Beach, interactuar con el gobierno de la ciudad, o simplemente localizar el restaurante más cercano o ir de compras; disponible para iOS y Android.
2. Si usted no tiene seguro contra inundaciones, hable con su agente de seguro. Su póliza regular de seguro como dueño de una residencia no cubre los daños causados por las inundaciones. Sin embargo, debido a que la Ciudad de Long Beach participa en el Programa de Seguro Nacional de Inundación, usted puede comprar por separado una póliza de seguro contra inundaciones. Este seguro está respaldado por el Gobierno Federal y está disponible para todos. Si usted tiene una hipoteca, debe tener este seguro. Para información del mapa pueden contactar al Departamento de Construcción 431-1005.
3. Hay ayuda disponible sobre la protección contra inundaciones en el Departamento de Construcción. Ellos le pueden ayudar con los requisitos de permisos, determinaciones mapa, requisitos de nivel más bajo, visitas a la residencia, y las revisiones de los planes para disminuir el potencial de daños por inundación a su propiedad. Además, volantes en la adaptación y la manera de reducir los daños causados por vientos o inundaciones son disponibles en el Departamento de Construcción.
4. La Librería Pública de Long Beach tiene publicaciones de FEMA disponibles en el escritorio de referencia.

## CONSEJOS DE TORMENTA

1. Inscríbese al sistema de notificación de emergencia de la Ciudad de Long Beach "Swift™ 911". Consulte la portada de este boletín para obtener más información.
2. Establecer un plan de emergencia personal. Asegúrese de que todos los miembros de su hogar están familiarizados con ella, incluyendo a sus hijos. Con el excepción de los perros guía y otros animales de compañía certificadas, refugios de la Cruz Roja no permiten mascotas. Llame a la Cruz Roja Americana (516) 747-3500 o visite [www.redcross.org](http://www.redcross.org) para aprender sobre el programa "PetSafe". Monitoree los patrones de inundación en su vecindad con el fin de planificar la mejor ruta de evacuación.
3. Esté preparado para evacuar por lo menos 18 horas antes de que la tormenta se espere golpear. Las mareas antes de la tormenta y las inundaciones pueden cortar las rutas de escape.
4. Asegúrese que su vehículo tenga un tanque lleno de gasolina.
5. Prepare un equipo de emergencia; esto debe incluir una adecuada suministro de agua, ya que los sistemas locales de agua puede estar dañada. Tener un suministro de alimentos no perecederos tales como carne o pescado enlatada, galletas, queso, mantequilla de maní, alimentos dietéticos especiales, jugos, un abrelatas manual, radio de baterías, linternas y un nuevo suministro de baterías.
6. Prepare un botiquín de primeros auxilios que incluya un suministro de sus prescripciones médicas, suficientes para 1-2 semanas.
7. Prepare su propiedad. Si tiene que evacuar, corte todos los circuitos eléctricos en el principal. Cierre las válvulas de servicio de agua y gas en cada aparato. Si es posible, mueva electrodomésticos y muebles a un nivel superior. Asegure los muebles al aire libre y estructuras para que no se conviertan misiles mortales en los vientos de un huracán. Asegure los botes y los flotadores con líneas adicionales. Cierre con llave las puertas a su hogar o negocio.
8. Evalúe qué papeles importantes debe llevar con usted, tales como registros médicos, ID, etc. Si usted ha sido evacuado, pueda necesitar identificación para poder volver a su propiedad.
9. Los negocios también deben tener un plan establecido y entrenar a todos sus empleados. Las personas con condiciones especiales o riesgos deben estar completamente informadas de los posibles problemas para que podamos salvaguardar sus vidas, proteger los negocios, y proteger a la comunidad en general. Evalúe su

plan anual y modifíquelo cuando haiga cambios o vea necesario.

10. Después de que la tormenta haya pasado, muchos peligros pueden ser dejados atrás. Lo más importante es estar alerta y seguir las instrucciones siendo dadas por el personal de emergencia.

11. Dado que la causa número uno de muertes durante una inundación es el ahogamiento, usted debe tener mucho cuidado caminando a través de las áreas inundadas. Seis pulgadas de agua que fluye puede tumbarlo. Si usted está de pie en agua, utilicé un palo para ayudarlo a mantener su equilibrio. Además, mantenga un hacha en su ático en el caso que los niveles de agua suban y le obliguen a escapar por su techo. Adicionalmente, el peligro de electrocución por cables caídos siempre está presente.

12. No conduzca a través de áreas inundadas. Más personas se ahogan en sus vehículos que cualquier otro lugar. No conduzca alrededor de las barreras; están allí por una razón. Puede parecer seguro, pero no estaría allí a menos que algún peligro este presente.

13. Manténgase alejado de las líneas eléctricas y cables eléctricos. El segundo asesino durante inundaciones, después de ahogamientos, es la electrocución. Las corrientes eléctricas pueden viajar a través del agua. Reporte cualquier cable caído a la Autoridad de Energía.

14. Mire antes de entrar. Después de una inundación, el terreno y el suelo son cubiertos de escombros incluyendo vidrios rotos, clavos, etc. Tenga precaución. suelos fangosos y escaleras pueden estar resbalosos.

15. Esté alerta a las fugas de gas. No fume ni utilicé velas, linternas o llamas abiertas, especialmente en las zonas que no han sido bien ventilado.

16. Si su casa o edificio ha sido declarado inseguro o se le ha aconsejado no entrar en ella por cualquier razón usted debe cumplir.

17. La mayoría de las personas que viven en zonas propensas a las inundaciones son conscientes de la amenaza de inundaciones, ya que a menudo se producen durante algunas mareas de la luna. Si usted vive en una zona de inundación, pero nunca han sufrido inundaciones, no se sienta que estas advertencias no le apliquen a usted. Predicciones computarizadas han demostrado que la oleada de la tormenta durante una fuerte tormenta podría traer el agua por encima de la carretera "Sunrise Highway". Podemos salvar vidas y propiedades al estar preparado. Incluso si su propiedad no se le inunde aún podría tener que evacuar si los servicios públicos como agua, electricidad, gas, etc., no puede ser proveídos. 

## MÉTODOS DE PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD

1. La mayoría de las casas se pueden elevar para que el piso más bajo este por encima del nivel de protección contra las inundaciones. El Departamento de Construcción le puede mostrar ejemplos de los hogares (grandes y pequeños) que se han elevado.
2. Instalar muros de contención que están diseñados adecuadamente para resistir la presión del agua y tienen la altura suficiente. Esta aplicación funciona mejor donde las aguas no excedan más de 3 pies.
3. Impermeabilización de inundaciones en seco significa sellar un edificio para mantener las aguas afuera. Las paredes están recubiertas, aberturas (por ejemplo, las ventanas, las puertas) están cerradas de forma permanente o se sellan temporalmente con un escudo removible o bolsas de arena.
4. Impermeabilización de inundaciones mojado significa modificar un edificio de modo que la inundaciones causarán sólo daños mínimos a la construcción y contenido. Materiales de construcción por debajo del nivel de inundación base se eliminan y son reemplazados para

permitir la inundación en el edificio para contrarrestar la presión en las paredes exteriores.

5. Asegúrese de que el profesional que contrate para hacer su proyecto de reequipamiento le haiga demostrado una experiencia en este tipo de trabajo. Los permisos de construcción deben obtener antes de todo el trabajo. Se le sugiere, además, que el Programa de Seguro Nacional de Inundación (NFIP) requiere que si el costo de la reconstrucción, la rehabilitación, la adición u otras mejoras en un edificio es igual o superior de 50% del valor de mercado de la construcción, el edificio debe cumplir con los mismos requisitos de construcción como un nuevo edificio. Edificios dañados sustancialmente también deben ser subidos a las mismas normas (Por ejemplo, una residencia dañado de modo que el costo de las reparaciones es igual o supera el 50% del valor del edificio antes de que fuera dañado, debe ser elevado por encima del nivel base de inundación).



City of Long Beach  
1 West Chester St.  
Long Beach, NY 11561

\*\*\*ECR\*\*\*

POSTAL CUSTOMER

Prstd. Std.  
U.S. Postage PAID  
Permit #30  
Long Beach, NY 11561